

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers gloves made from cotton fabric. With PVC dots on the palm. The gloves are made in size 9 in accordance with EN420: 2003 and EN 388:2003. They are also available in shortened lengths for special applications.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



xx1x – protection levels EN388:03

Abrasion resistance: x 01050010 AVOCET - article
Cut resistance: x 9 - size
Tear resistance: 1 2016 - production date (year)

Puncture resistance: x 4
dexterity

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(BG) Предпазни ръкавици

Описание: Ръкавици с пет пръста от памучен трикотаж. С PVC точки по дланта. Размер 9 в съответствие със стандарти EN 420:2003 и EN 388:2003. Предлагат се и в скърен размер за специални приложения.

EN 388:2003. Предлагат се и в скърен размер за специални приложения.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на финална механика, машиностроение, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Спецификации и маркировка:



xx1x – нива на защита според EN388:03

Устойчивост на прътване: x 01050010 AVOCET - артикул

Устойчивост на прорязване: x 9 – размер

Устойчивост на прокъсване: 1 2016 – дата на производство(година)

Устойчивост на прободяване: x 4

Чувствителност

Поддържа и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазини, минерални масла и вода. Отстраните грубите замързващи с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта. Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, вътвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнение и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната им опаковка или найлонов калъп, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пръска сълънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство преди подходящи условия.

EC сертификат за съответствие е издаден от Утьюномощено Лице №. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šíře z bavlněné tkaniny s PVC terčíky na dlaní a prstech. Jsou dodávány ve velikosti 9 s délkom upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, skladování a pod.

Vlastnosti a značení:



xx1x – Stupeň ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru: x 01050010 AVOCET - typ rukavice

Stupeň ochrany proti profuzní čepeli: x 9 - velikost

Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 1 2016 - datum výroby (rok)

Stupeň ochrany proti propichnutí: x

Uchopová schopnost třídy 4.

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráníte před sálavým teplem. Nесмі ти вystavene organickym rozpozedlum a jejich parám, mazivum, tukum, mineralným olejom a vodě. Po použití rukavice nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práti ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohybujícími částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlažovou část rukavice. Používajte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkонтrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dalej nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujete v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydaný notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč



FÜNF FINGER HANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger-Handschuhe aus Baumwolle. Mit PVC-Noppen auf der Handfläche. Die Handschuhe sind in der Größe 9 in Übereinstimmung mit EN420 hergestellt: 2003 und EN 388: 2003. Sie sind auch in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trocken Bedingungen, vor allem in feinen Engeneering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:



xx1x – EN388 Schutzstufen: 03

Abrieb resistenz: x 01050010 AVOCET - Artikel

Schnittfestigkeit:

Reißfestigkeit:

Durchstoßfestigkeit:

Geschicklichkeit:

9 - Größe

1 2016 - Produktionsdatum (Jahr)

4

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhmittels zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneninstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik

Bevollmächtigter Vertreter: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik



BESKYTTELSESHANDSKA

Beskrivelse: Fem finger handske i bomuld. Med PVC dotter i håndflade. Handske er størrelse 9 i henhold til EN420: 2003 og EN 388:2003. De er også tilgængelig i kort udgave til special opgaver.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er bereget til beskyttelse af hænder mod mekaniske risici. Kulde eller i tøre tider konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejd, let industri og landbrug etc.

Mærkning:



xx1x – beskyttelses niveau EN388:2003

Sildstryke (rotationen): x 01050010 AVOCET - varenummer

Gennemsækning (indeks): x 9 - størrelse

Iturving (Newton): 1 2016 - produktionsdato (år)

Fingermålestok (Newton): x

Fingerfeling: 4

Reiniging og underhånd: Bescherms handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermedelen, vettien, minerale olien en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstregeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maskel. Beskyttelsesfunctie er kun gældende på håndflader af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handske. Brug af handske kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom kår. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindeler. Beskyttelsesfunktionen er kun gældende på håndflader af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handske. Brug af handske kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom kår. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalen emballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, koligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkiet.



ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Rukavice s pet prstji od pamučne tkaniny. S točkicama od PVC-a na dlanu. Rukavice su izradene u veličini 9 u skladu s EN420: 2003 i EN 388:2003. Također su dostupne u skraćenim duljinama za posebne namjene.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhih uvjetima, posebno u preciznoj mehaničkoj, strojarstvu, sklađistištu, lakoj industriji itd.

Značajke i označenje:



xx1x – zaštite razine EN388:03

Opromot na abraziju: x 01050010 AVOCET - artikel

Opromot na rezanje: x 9 - veličina

Opromot na trganje: 1 2016 - datum (godina) proizvodnje

Opromot na probijanje: x

pokretnjivo: 4

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od topinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prijavljštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu prati ni kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za preklopne dijelove strojeva. Zaštitu se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebjavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otrvadne ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati intaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi sa vrlo osjetljivim kožom. U takvom slučaju prestanite korištenje rukavica.

Prijevoz i skladistevanje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podjednako od rukavica iz sunčevog svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućem uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenska

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka Republika

Importér w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč

Český importér: Cerva s.r.o., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč

Český výrobce: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč

Český certifikát: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč

Český standard: EN 420: 2003

Český rok platnosti: 5 let

Český rok vydání: 2016

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănușile bumbac cu ținte din PVC la degete și palme. Se produc în mărimea 9 în conformitate cu EN420:2003 și EN 388:2003. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă.

Utilizare: Recomandat în principal în medii uscate și pentru nivel mediu de solicitare mecanică.

Caracteristici și marcaje:



xx1x - Nivel de protecție EN 388:03

Rezistența la abraziune: x 01050010 AVOCET - cod articol

Rezistența la tăiere: x 9 - mărimea

Rezistența la rupere: 1 2016 - data fabricației(anul)

Rezistența la întepătuire: x EN388:03 - anul aplicării standardului

Clasa de dexteritate 4

Modul de utilizare și întreținere a manusiselor de protecție: Manusile trebuie ferite de radiatii calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale și a apei. Manusile nu pot fi spălate în masina sau curătate chimică.

Atenție: Manusile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de masină în miscare. Asigura protecție doar în zona palmei. Utilizați întotdeauna doar mărimea corectă și verificați starea manusiselor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată manusi uzuale, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea manusiselor.

Transport și depozitare: Manusile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, racorcoase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Institutia ce atesta certificantele: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Rukavice su pet prstiju šiveni od pamućne tkanine sa PVC tačkicama na dlani i prstima. Proizvode se u veličini 9 u skladu sa EN 420:2003 kao i EN 388:2003. Dostupne su i kraće rukavice za specijalne primene.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u svom okruženju, prilikom obavljanja poslova kao što su fina montaža, rad sa mašinama, rad u magacinima, u lakoj industriji, baštenski poslovi itd.

Oboležavanje:



Karakteristike: xx1x - stepen zaštite prema EN 388:2003 protiv:

Ogrevotina x 01050010 AVOCET – artikal

Prosečanja x 9 - veličina

Cepanja 1 2016 - god. proizvodnje

Proboda x EN 388:2003 - evropska norma

Spretnost 4

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati dalje od izvora topote, ne izlagati uticajima organskih razvraćača i njihovih isparjenja, sredstvima za podzidanje, mastima, mineralnim uljima i vodi. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostavite da se osuše raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vežuje samo za prednji deo rukavice - dlani. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, skorele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osjetljivom kožom moguća je pojava iritacije kože i alergijskih reakcija. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti i potražiti stručnu pomoć.

Sklađištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Rukavice sklađišti u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora topote i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvativnim uslovima rok sklađištenja je 5 god. Dobavljač se snosi odgovornost za promene u kvalitetu nastale usled neodgovarajućeg sklađištenja.

Sertifikat o ispitivanju EC tipa izdat od strane Ovlašćenog tela br. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizanske, Slovačka

Uvoznik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú šité z bavlnenej tkaniny. Na dlani a prstoch majú PVC terčíky. Dodávané sú vo veľkosti 9 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebnictvo, strojárenský priemysel, sklady výrobkov a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



xx1x - Stupeň mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu: x 01050010 AVOCET - typ rukavice

Stupeň ochrany proti prerazaniu čepeľou: x 9 - vektoristické číslo rukavice

Stupeň ochrany proti dĺžemu trhaniu: 1 2016 - dátum výroby (rok)

Stupeň ochrany proti prepichnutiu: x

Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 4

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred velykým sárym teplom. Nesmú byť vystavované pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po používaní hrubšiu nečistotu odstráňme kefou, vystriem a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko záchytenia rukavice pohyblivými časťami stroja. Stupeň ochrany sa vzťahuje na dlaniovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpisanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Spôsobnosť výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec